

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:

**T5 AUTO SHORT xx/yy**

xx/yy = 06/17

(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)

**Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment**

Serial number from XXX23010000000

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC**

**Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU**

**Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102**

The following standards were applied to assess the conformity:

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 75 99 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DECLARATION EU/CE DE CONFORMITE ORIGINALE**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
*Nous,*

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*declignons sous notre seule responsabilité que le produit de marque SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisation de volet, store, rideau ou équipement similaire*

Serial number from XXX2301000000

*Numéro de série à partir de*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*utilisé, selon l'usage prévu, comme décrit dans son manuel d'utilisation, est conforme aux exigences essentielles des directives suivantes*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Directive Machine 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Directive RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Les normes de référence suivantes ont été appliquées pour évaluer la conformité*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

*La personne signataire ci-dessus est aussi celle autorisée à constituer le dossier technique*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINAL EU/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Wir,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das mit der Marke SIMU versehene Produkt*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisierung für Abschlüsse or ähnliche Ausrüstung*

Serial number from XXX2301000000

*Seriennummer ab*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*den einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht, wenn es nach den Anweisungen des Herstellers bestimmungsgemäß verwendet wird*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Maschinenrichtlinie 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS-Richtlinie 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Die Konformität wird durch die Einhaltung folgender Normen nachgewiesen*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19

Bruno STRAGLIATI

Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

*Die oben genannte Person ist auch bevollmächtigt, die relevanten technischen Unterlagen zusammenzustellen*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DECLARACIÓN UE/CE DE CONFORMIDAD ORIGINAL**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
*Nosotros,*

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que los productos de la marca SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorización de persiana, toldo, cortina o equipos similares*

Serial number from XXX2301000000

*número de serie a partir de*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*cuando se utilizan según el uso previsto, de conformidad con sus instrucciones, cumplen con los requisitos esenciales de las siguientes directivas*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Directiva "Máquinas" 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Directiva compatibilidad electromagnética 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Directiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Las siguientes normas de referencia han sido aplicadas para evaluar la conformidad*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19

Bruno STRAGLIATI

Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*el firmante, anteriormente mencionado también está facultado para elaborar el expediente técnico*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE ORIGINALE**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Noi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'apparecchio di marca SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorizzazione di tapparella, persiana, tenda o apparecchiatura similare*

Serial number from XXX2301000000

*Numero di serie a partire da*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*se utilizzato secondo l'uso previsto, come descritto nel suo manuale d'istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Direttiva Macchine 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Direttiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*I seguenti standard di riferimento sono stati applicati per ottenere la conformità*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Il firmatario è inoltre autorizzato a costituire il fascicolo tecnico*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ОРИГИНАЛНА EU/ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Ние,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
декларираме на своя лична отговорност, че продукт с търговска марка SIMU

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Моторизация за ролетни щори, сенници или други подобни засенчващи изделия*

Serial number from XXX23010000000

*сериен номер от*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
когато се използва съобразно предназначението си и в съответствие с инструкциите е в съответствие с основните изисквания на следните директиви

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Машинна директива 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS Директива относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Следните референтни стандарти са приложени за оценяване на съответствието*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
Гоеподписващия също е упълномощен да съставя техническо досие

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINÁLNÍ EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výrobek značky SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Pohon pro rolety, markýzy, clony nebo podobná zařízení*

Serial number from XXX23010000000

*Sériové číslo od*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*pokud je používán v souladu s účelem použití a s návodem, splňuje základní požadavky těchto směrnic*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Pro posouzení shody byly použity následující normy*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Výše uvedená osoba je také osoba pověřená sestavením technické dokumentace*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINAL EU/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*erklærer som eneansvarlige, at SIMU mærkede produkter*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisering af gitre, markiser, persiennner eller lign. udstyr*

Serial number from XXX23010000000

*serienummer fra*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*når det anvendes efter hensigten, efter dennes instrukser, overholder kravene i følgende direktiver*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Maskindirektivet 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Elektromagnetisk kompatibilitet direktiv 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS direktiv 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Referencestandarderne der følger blev anvendt til at vurdere overholdelsen*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 25 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Personen nævnt ovenfor er også godkendt til at udarbejde det tekniske dossier*



**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**EL/EK VASTAVUSDEKLARATSIOON**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Meie,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*kinnitame kogu vastutusega, et SIMU kaubamärgiga tooted*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Aknaluukide, varikatuste, aknakardinate või sarnaste seadmete motoriseerimine*

Serial number from XXX2301000000

*Seerianumber alates*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*kui kasutatakse eesmärgipäraselt ja juhiste kohaselt, vastavad käesoleva direktiivi põhinõuetele*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Masinate direktiiv 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHs direktiiv ohtlike ainete kasutamise piirangute kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Vastavusdeklaratsiooni hindamiseks kasutatakse järgmisi standardeid*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Eelpool nimetatud isik on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ALKUPERÄISET EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Me,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*vakuutamme omalla vastuullamme, että SIMU merkkituote*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Sälerullainten, markiisien, kaihtimien tai vastaavien motorisointi*

Serial number from XXX23010000000  
*sarjanumerot*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*kun käytettynä oikein ja sen ohjeiden mukaan, noudattaa seuraavien direktiivien olennaisia vaatimuksia*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Konedirektiivin 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Sähkömagneettinen yhteensopivuus direktiivin 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS direktiivin 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Seuraavia viitestandardeja sovellettiin vaatimustenmukaisuusvakuutusta arvioitaessa*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Yllä allekirjoittaja on myös valtuutettu kokoamaan teknisten tiedostojen*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
εμείς,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
Δηλώνουμε αναλαμβάνοντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το επώνυμο προϊόν SIMU

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Μηχανοκίνηση για ρολα, τέντες, στόρια ή παρόμοιο εξοπλισμό*

Serial number from XXX23010000000

*σειριακό αριθμό από*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
όταν χρησιμοποιείται όπως έχει προβλεφθεί, σύμφωνα με τις οδηγίες του, συμφωνεί με τις βασικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Οδηγία περι μηχανικού εξοπλισμού 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Οδηγίας RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Τα πρότυπα αναφοράς που ακολουθούν εφαρμόστηκαν με σκοπό την αξιολόγηση της συμμόρφωσης*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 25 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

*Το πρόσωπο που αναφέρεται παραπάνω είναι επίσης εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINALNA EU/EC DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Mi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*izjavljujemo pod punom odgovornošću da je proizvod marke SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorizacija za rolete, tende, sjenila ili slične opreme*

Serial number from XXX2301000000

*Serijski broj iz*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*ako se upotrebljava prema namjeni, prema važećim uputama, usklađen sa prijeko potrebnim zahtjevima slijedećih direktiva*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Direktiva o strojevima 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Direktiva o elektromagnetskoj usklađenosti 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Direktiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Slijedeće reference standarda se primjenjuju da se odredi usklađenost*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Gore navedeni potpisnik također je ovlašten za sastavljanje tehničkog dokumenta*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
*Eredeti EU/CE Megfelelőségi Nyilatkozat*

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
*Alulírott,*

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a szóban forgó SIMU termék*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Redőny, napellenző vagy hasonlószerkezetek motorizálása*

Serial number from XXX2301000000

*Sorozatszámától*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*megfelel, az alábbi irányelvekben megfogalmazott alapvető követelményeknek*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Gépekre vonatkozó irányelv 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Elektromágneses megfelelőségi irányelv 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS irányelv 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*A megfelelőség biztosításának érdekében az alábbi szabványok kerültek alkalmazásra*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*A fent említett aláíró is jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINALI ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Mes,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*atsakingai deklaruojuame, kad SIMU kompanijos produktas*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Apsauginių žaliuzių, markizių, ritininių užuolaidų ir panašių gaminių automatizavimas*

Serial number from XXX23010000000

*Serijos numeris nuo*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*naudojamas pagal paskirtį, pagal gamintojo instrukcijas, atitinka esminius šių Direktyvų reikalavimus*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Mašinų direktyva 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***PMNA (RoHS) direktyva 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*[verinti deklaruojamą atitiktį buvo taikomi toliau nurodyti standartai*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Asmuo, pasirašęs šią deklaraciją, taip pat turi įgaliojimą sudaryti techninę bylą*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Mēs,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*ar pilnu atbildību, apliecinām, ka SIMU zīmola produkti,*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Aizsargžalūziju, žalūziju, markīžu, aizkaru un līdzīgu gala produktu motorizēšana*

Serial number from XXX2301000000

*sērijas numurs no*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*ja tie tiek lietoti saskaņā ar norādījumiem, atbilst šo direktīvu pamatprasībām*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Mašīnu Direktīva 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Elektromagnētiskās Savietojamības Direktīva 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS Direktīva par dažādu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās  
2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Atbilstības deklarācijas novērtēšanai tiek pielietoti sekojoši standarti*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19

Bruno STRAGLIATI

Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Iepriekš minētā persona ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**OORSPRONKELIJKE EU/EG-CONFORMITEITSVERKLARING**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Wij,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het produkt van het SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisatie voor rolluiken, zonwering, screens of gelijkaardige toepassingen*

Serial number from XXX23010000000

*Serienummer van*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*wanneer gebruikt voor de juiste toepassing voldoet aan de essentiële eisen van de volgende richtlijnen*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Machinerichtlijn 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS Richtlijn 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*De volgende referentiestandaarden worden toegepast om de overeenstemming te evalueren*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 25 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

*De bovengenoemde persoon is ook bevoegd om het technisch dossier samen te stellen*



**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINAL EU / CE - ERKLÆRING**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*erklærer under vårt eneansvar at SIMU merket produkt*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisering for marksier, screens, persiener eller lignende utstyr*

Serial number from XXX2301000000

*Serienummer fra*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*når de brukes som forutsatt, i henhold til sin instruks, i samsvar med de grunnleggende kravene i følgende direktiver*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Maskindirektivet 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***EMC-direktivet 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS-direktivet 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Følgende referansestandarder ble brukt for å vurdere samsvar*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Ovennevnte underskrevet fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt oznaczony marką SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Wyposażenie w napęd rolety, markizy, osłony przeciwsłonecznej lub podobnego urządzenia*

Serial number from XXX23010000000  
*z numerem seryjnym od*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem i instrukcjami, spełnia podstawowe wymagania następujących Dyrektyw*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Dyrektywa RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Do oceny zgodności zostały zastosowane następujące normy*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

*Osoba wskazana powyżej jest również upoważniony do przygotowania dokumentacji technicznej*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DECLARAÇÃO UE/CE DE CONFORMIDADE ORIGINAL**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Nós,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*declaramos sob nossa única responsabilidade que o dispositivo marca SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorização para toldo, persiana, estore, cortina ou equipamento parecido*

Serial number from XXX23010000000

*Número de série desde*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*Quando utilizado de acordo com sua aplicação, segundo as suas instruções, cumpre os requisitos essenciais das seguintes diretivas*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Diretiva Máquinas 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Diretiva compatibilidade electromagnética 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Diretiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*As normas de referência apresentadas em seguida foram aplicadas para avaliar a conformidade*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*A pessoa nomeada acima também está autorizada a compilar o processo técnico*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINAL EU/EC DECLARAIE DE CONFORMITATE**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Noi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*declarăm pe propria răspundere că produsele marca SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorizări pentru rulou, marchiză, perdea sau echipament similar*

Serial number from XXX2301000000

*Numărul de serie din*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*utilizate conform destinaiei lor, aa cum este descris în manualul de utilizare, sunt în conformitate cu cerințele eseniale ale următoarelor directive*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Directiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Următoarele standarde de referință au fost aplicate pentru respectarea conformității*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19

Bruno STRAGLIATI

Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 0001 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

*Semnatarul de mai sus este, de asemenea, autorizat să întocmească dosarul tehnic*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINAL EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Vi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*försäkrar på eget ansvar att produkten av varumärket SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorisering för jalousi, markis, rullgardin eller liknande produkter*

Serial number from XXX23010000000

*Serienumret från*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*uppfyller de grundläggande kraven i följande direktiv när den används på det sätt som avses, i enlighet med bruksanvisningen*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Maskindirektivet 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***EMC-direktivet 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS-direktivet 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Följande referensnormer har tillämpats för att göra en bedömning av överensstämmelsen*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file

*Den person som anges ovan är också behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORIGINÁLNE VYHLÁSENIE EU/ES O ZHODE**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
My,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že výrobok značky SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Pohon pre rolety, markízy, clony alebo podobné zariadenia*

Serial number from XXX2301000000

*Seriové číslo od*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*ak je používaný v súlade s účelom použitia a s návodom, spĺňa základné požiadavky týchto smerníc*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach  
2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Pre posúdenie zhody boli použité nasledujúce normy*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 500000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 75 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*uvadená osoba je tiež osoba zodpovedná za vypracovanie technickej dokumentácie*

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**IZJAVA O SKLADNOSTI / IZJAVA O LASTNOSTIH**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Mi,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*S polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki blagovne znamke SIMU*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Motorizacija rolet, žaluzij, senčnikov in podobne opreme*

Serial number from XXX23010000000

*'Serijska številka*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*ko se uporabljajo v skladu z namembnostjo in navodili, ustrezajo bistvenim zahtevam naslednjih direktiv*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Direktiva o strojih 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***Direktiva RoHS 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Za preverjanje skladnosti so bili uporabljeni naslednji standardi*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Podpisnik, naveden zgoraj, je pooblaščen tudi za pripravo tehnične dokumentacije*



GUAL-NH-IMPS 14R1

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**ORJİNAL AB/AT UYGUNLUK BEYANI**

17/133 R5

We, SIMU, Zone Industrielle Les Giranaux 70100 ARC-LES-GRAY FRANCE,  
Biz,

declare under our sole responsibility that the SIMU branded product:  
*Tamamen kendi sorumluluğumuz altında olan SIMU markalı ürünün*

**T5 AUTO SHORT xx/yy****xx/yy = 06/17****(AUTO SHORT MODULE + T506/17 G1 AUTO SHORT)****Motorisation for shutter, awning, blind or similar equipment***Panjur, güneşlik, stor veya benzeri ekipmanlar için motorlu donanım*

Serial number from XXX2301000000

*'den/dan seri numarası*

when used as intended, according to its instructions, complies with the essential requirements of the following directives:  
*Söz konusu ürünün talimatlarına göre amaçlandığı şekilde kullanıldığında aşağıda direktiflerin gerekli şartlarına uygundur*

**Machinery directive (MD) 2006/42/EC***Makine direktifi 2006/42/EC***Electromagnetic compatibility directive (EMCD) 2014/30/EU***Elektromanyetik Uyumluluk direktifi 2014/30/EU***Restriction of the use of certain Hazardous Substances directive (RoHS) 2011/65/EU+2015/863+2017/2102***RoHS direktifi 2011/65/EU+2015/863+2017/2102*

The following standards were applied to assess the conformity:

*Aşağıdaki referans standartlar uygunluğun değerlendirilmesi için kullanılmıştır*

EN 60335-1:2012 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021 + A2:2019 ;

EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A12:2015 + A2:2010

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 ; EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN IEC 63000:2018



ARC-LES-GRAY, 2023/02/19  
Bruno STRAGLIATI  
Président de SIMU SAS



SIMU SAS au capital de 5000000 €  
ZI Les Giranaux - 70100 ARC-LES-GRAY - FRANCE  
Tél. 03 84 64 15 00 - Fax 03 84 64 75 99  
Siret 425 650 090 00011 - APE 2711Z  
N° TVA : FR 87 425 650 090

The above signatory is also authorised to compile the technical file  
*Yukarıdaki imza yetkilisi aynı zamanda teknik dosyayı doldurmaya yetkilidir*